



Ensemble téléassistance habitat

Sommaire

Présentation 2

Préparation 3

Garantie 3

Installation 4

Choix de l'emplacement
du transmetteur 4

Fixation du transmetteur 5

Alimentation du transmetteur 6

Raccordement du transmetteur
à la ligne téléphonique 6

Mise en service du système 8

Essais d'interphonies 10

Test de portée radio du bracelet 11

Essai réel du système 12

Commandes et signalisations 13

Maintenance 15

Entretien du bracelet 15

Instructions à respecter 15

Changement des piles du système 15

Changement des piles du bracelet 16

Caractéristiques 18

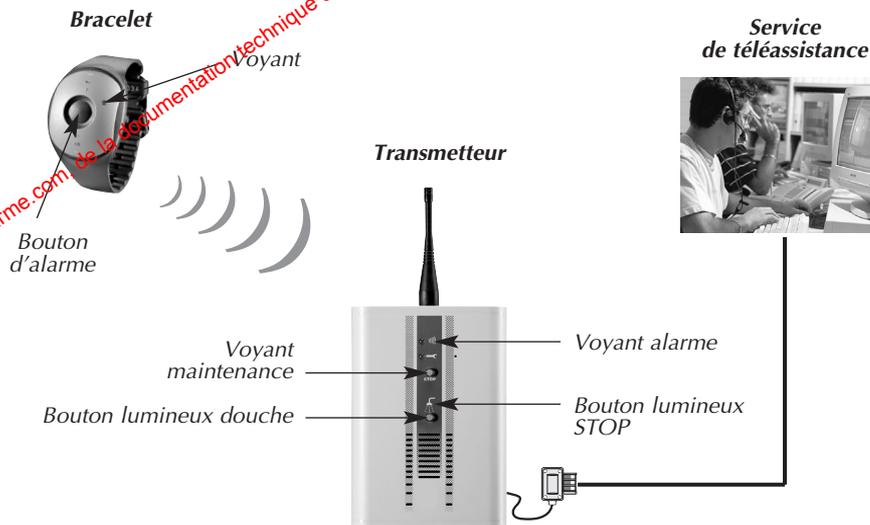
Présentation

L'ensemble téléassistance habitat se compose de 2 appareils :

- un bracelet qui mesure, analyse le niveau d'activité de la personne surveillée et transmet les alarmes.

- un transmetteur de téléassistance qui réceptionne les alarmes déclenchées par le bracelet et les transmet vers le centre de téléassistance via le réseau téléphonique. Il intègre automatiquement une interphonie (communication vocale entre le service de téléassistance et l'utilisateur) afin d'évaluer au mieux la situation en cas d'alarme,

Un service de téléassistance adapté est à associer pour recevoir et traiter les alarmes 24 h/24 afin de prendre toutes les dispositions utiles définies par le contrat.



Présentation

Le bracelet, une fois porté par la personne, analyse et enregistre tout d'abord les périodes d'activité et d'inactivité normales de la personne pendant une durée de 4 jours. Cette analyse est ensuite stockée et sert de référentiel.

Le système s'adapte continuellement aux changements survenus dans l'activité.

L'ensemble téléassistance habitat peut déclencher automatiquement une alarme quand :

- la période d'inactivité dépasse de 30 minutes la période d'inactivité normale enregistrée (1 heure d'inactivité pendant la nuit par exemple),
- la personne se trouve dans l'incapacité d'appuyer sur le bouton d'alarme du bracelet,
- le comportement de la personne est considérablement passif pendant 3 à 5 h (cette alarme n'est déclenchée que pendant la journée de 9 h à 20 h),
- le bracelet est enlevé ou ré-attaché.

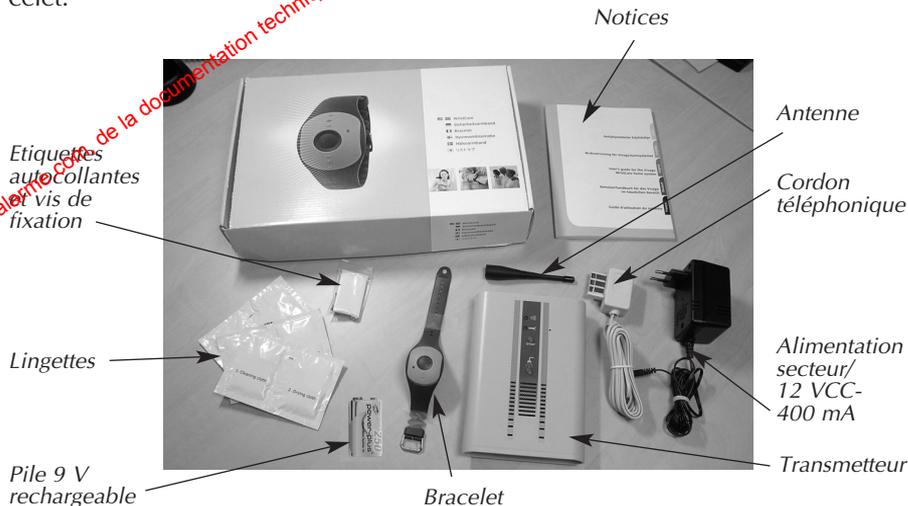
Préparation

Ouvrir le produit et sortir de l'emballage :

- le bracelet,
- le transmetteur,
- 1 pile rechargeable 9 V pour le transmetteur,
- l'antenne pour le transmetteur,
- l'alimentation électrique secteur,
- le cordon téléphonique,
- les notices,
- les étiquettes autocollantes et les vis de fixation du transmetteur,
- les lingettes nettoyantes pour le bracelet.

Garantie

L'ensemble téléassistance habitat est garanti 2 ans à partir de la date d'achat du produit.



Installation

Choix de l'emplacement du transmetteur

Le choix de l'emplacement du transmetteur est primordial pour assurer :

- la meilleure zone de couverture radio possible particulièrement dans le cas d'un logement à niveau(x) voire à jardin ou dépendance,
- la meilleure qualité d'interphonie possible par le haut-parleur situé en face avant du transmetteur,
- la meilleure accessibilité possible aux commandes et voyants de cette face avant.

La fixation du transmetteur doit donc être réalisée dans un endroit dégagé et accessible.

Des travaux d'installation électrique (prise de courant) et téléphonique (prise téléphone) sont donc souvent justifiés. La reconnaissance des lieux avant le jour de la mise en service est de ce fait souhaitable.

Le transmetteur doit être placé :

- à l'intérieur,
- de préférence au centre de l'habitation ou dans la chambre à coucher,
- à au moins 1,5 mètres du sol pour une meilleure réception des informations radio provenant du bracelet,
- à proximité d'une prise téléphonique murale et d'une alimentation secteur 230 VAC,
- à une prise téléphonique prioritaire par rapport à l'installation téléphonique.

Le transmetteur ne doit pas être placé à proximité de toutes sources de parasites (ordinateur, chaîne hi-fi, téléviseur, compteur électrique, tubes neon...).



Il est déconseillé de poser le transmetteur sur une étagère ou une table.



Recommandations

Tout accès aux composants internes peut endommager l'appareil par décharges électrostatiques.

Lors d'une intervention sur l'appareil prendre les précautions suivantes :

- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,
- limiter au maximum les déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention sur l'appareil.

Installation

Fixation du transmetteur

- 1 Ouvrir le boîtier.
- 2 Brancher la pile rechargeable 9 V fournie sur le connecteur.
- 3 Raccorder la fiche du cordon de la pile au connecteur sur la carte électronique. Le transmetteur confirme la connexion correcte de la pile par 2 bips.
- 4 Positionner le socle au mur pour servir de gabarit de perçage.
- 5 Repérer les trous de fixation.
- 6 Percer le mur aux points de fixations prévus.
- 7 Positionner les chevilles prévues dans le sachet.
- 8 Fixer le socle avec les vis fournies ou d'autres mieux adaptées selon le type de mur.
- 9 Raccorder l'antenne.
- 10 Positionner le couvercle sur le socle.

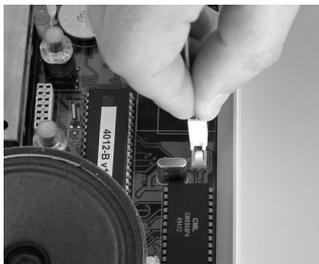
1



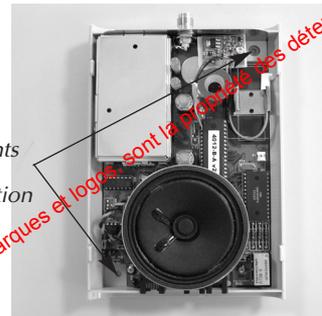
2



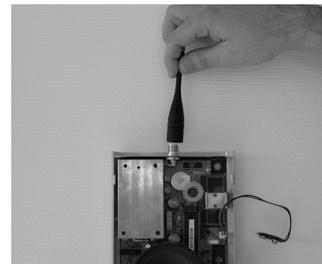
3



4



9



10



Installation

Alimentation du transmetteur

- 1 Raccorder le connecteur secteur sur l'entrée POWER.
- 2 Brancher le transformateur sur la prise secteur 230 VAC.



Lorsque les témoins "STOP" et "douche" sont allumés, le transmetteur est alimenté en électricité.



Raccordement du transmetteur à la ligne téléphonique

- 1 Raccorder le connecteur téléphonique sur l'entrée LINE du transmetteur.



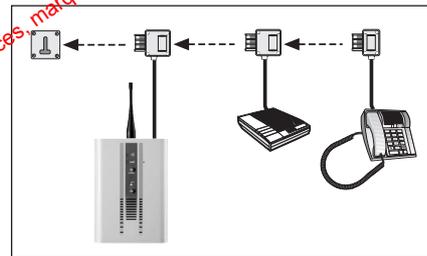
- 2 Raccorder le câble téléphonique sur la prise murale du domicile.



Si un téléphone est déjà connecté sur cette prise, le débrancher et mettre à la place la prise du transmetteur puis brancher la prise du téléphone directement sur le joncteur du transmetteur.

Raccordement téléphonique pour une installation comportant un seul poste (sans ADSL)

- 1 Brancher le connecteur gigogne sur la prise murale.
- 2 Brancher les autres postes téléphoniques sur la prise gigogne.

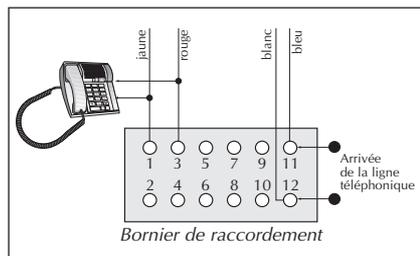


La protection contre les effets indirects de la foudre du circuit électrique d'alimentation 230 VAC du transmetteur ainsi que de la ligne téléphonique est fortement recommandée.

Installation

Raccordement téléphonique pour une installation comportant plusieurs postes (sans ADSL)

- 1 Déconnecter l'arrivée téléphonique.
- 2 Connecter l'arrivée téléphonique et les fils vers l'installation téléphonique.



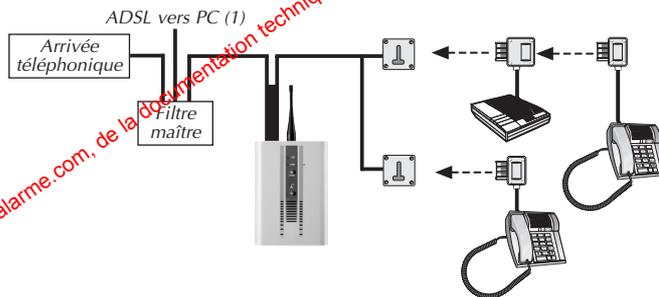
Si le bornier de raccordement téléphonique n'est pas accessible à proximité du transmetteur, il est possible de faire installer un bornier de raccordement en amont de la 1^{re} prise téléphonique.

Raccordement sur une installation téléphonique comportant un abonnement ADSL

L'utilisation d'un filtre maître est fortement conseillée et garantit le fonctionnement. Un filtre simple ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils, par exemple un téléphone et un répondeur).

• Raccordement avec un filtre maître

Le filtre maître se place en amont du transmetteur et des autres équipements, en "tête de ligne", c'est-à-dire à l'arrivée de la ligne téléphonique. Ce filtre est disponible au catalogue, contactez notre service commercial pour plus d'informations.

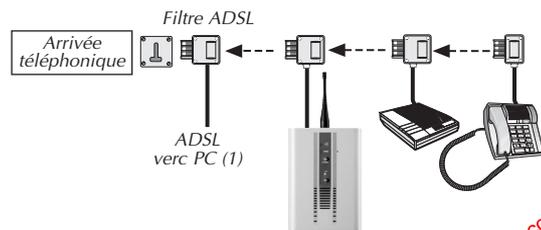


(1) Prévu pour le branchement du modem ADSL. Ne pas raccorder de poste téléphonique classique.

Installation

• Raccordement avec un filtre simple

Cette solution ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils (par exemple un téléphone et un répondeur). Brancher un filtre ADSL sur la prise où est connectée le transmetteur (filtre ADSL fourni par le fournisseur d'accès dans les packs d'auto installation ou disponible dans des magasins commercialisant de l'informatique). Ce filtre se présente comme une prise gigogne avec une sortie RJ11 (pour le branchement de l'ADSL).



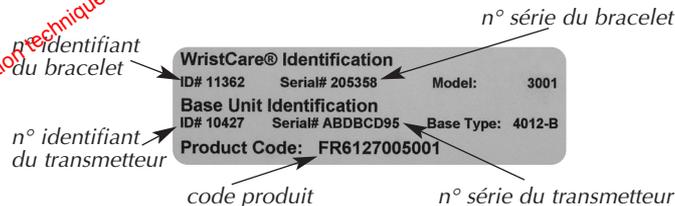
(1) Prévu pour le branchement du modem ADSL.

Mise en service du système

Cette mise en service va se dérouler en **10 étapes**. Un chargé de clientèle puis un opérateur du centre de service seront constamment en appui.

① Relever les informations "Home System" fournies par l'étiquette sur le coté de l'emballage à savoir :

- numéro Identifiant et numéro de série du bracelet (Wrist Unit Identification),
- numéro Identifiant et numéro de série du transmetteur (Base Unit Identification),
- le code produit (Product Code).



② Si un contrat de service est associé, se munir de ce contrat.

③ Contacter dès à présent un chargé de clientèle au service commercial du centre de service (ou centre de téléassistance) choisi par votre client.

Un contrat de service étant associé, ce chargé de clientèle va procéder à la saisie du contrat en demandant de lui fournir tous les renseignements nécessaires.

Installation

④ Ce chargé de clientèle passe ensuite le relais à un opérateur de télé-assistance qui va procéder à la mise en service de l'ensemble téléassistance habitat.

⑤ A sa demande, communiquer à l'opérateur les renseignements "identifiant" et "numéro de série" relevés ci-dessus.

⑥ L'opérateur va dérouler le processus de mise en service. Respecter les consignes transmises par l'opérateur pour :

- permettre le téléchargement du transmetteur,
- vérifier le fonctionnement de l'interphonie lors d'une alarme. Pour cette étape, merci de vous reporter à la page suivante de cette notice.



Recommandations

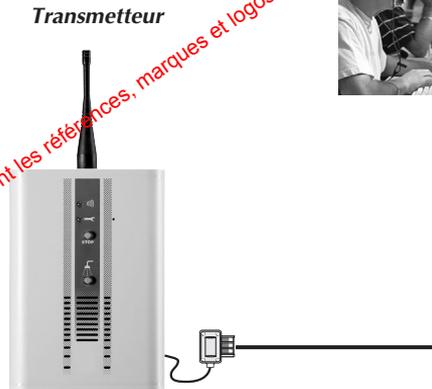
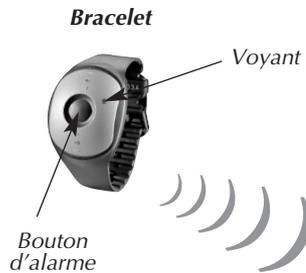
- **Se munir d'un téléphone mobile et penser** à donner son numéro au chargé de clientèle et à l'opérateur en charge du raccordement. Ils utiliseraient ce lien avec le site si un problème survenait durant la communication téléphonique.
- Pour cette phase, dans le cas où plusieurs appareils téléphoniques ou autres seraient connectés à la ligne, **ne laisser qu'un seul poste de téléphone connecté** à la prise en plus du transmetteur.
- Lors de la phase de téléchargement, le téléphone va sonner. Respecter la consigne de l'opérateur **de ne pas décrocher !**

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, sa documentation technique sous les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Installation

Essais d'interphonies

- 7 En se conformant aux directives de l'opérateur du centre de service :
- se placer à proximité immédiate du transmetteur,
 - appuyer sur le bouton d'alarme du bouton du bracelet durant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant rouge du bracelet s'allume,
 - vérifier avec l'opérateur le bon fonctionnement de l'interphonie,
 - réaliser 2 essais d'interphonie distincts avec l'opérateur.



L'interphonie est maintenant opérationnelle.

L'opérateur va demander de passer à l'étape du "test de portée".

Merci de se conformer à ses consignes et de se reporter à la page suivante de cette notice.

Installation

Test de portée radio du bracelet

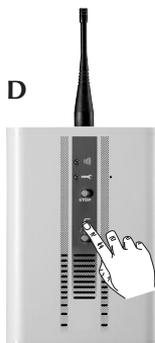


Avant de procéder au test de portée, débrancher la ligne téléphonique. Ainsi le transmetteur n'émettra pas une alarme vers le centre de service à chacun des nombreux appuis sur le bouton d'alarme du bracelet lors de ce test de portée.

- A** - Attacher le bracelet au poignet.
B - Appuyer sur le bouton d'alarme durant environ 3 secondes jusqu'à éclairage du voyant du bracelet.
C - Vérifier que le transmetteur répond par un bip et que le voyant rouge reste allumé.
Si le transmetteur ne répond pas, cela veut dire que vous vous trouvez hors de portée radio du transmetteur, dans ce cas, bien indiquer à l'utilisateur que cette partie de l'habitation n'est pas protégée par le système.
D - Appuyer sur le bouton stop du transmetteur.

E - Renouveler les opérations 2 à 5 aux autres endroits de l'habitation.

F - Délimiter clairement à l'utilisateur la zone de portée radio couverte par son bracelet.



8 Le test de portée est maintenant achevé.

Retirer le bracelet du poignet. Connecter à nouveau la ligne téléphonique au transmetteur.

9 Merci d'attendre au moins 5 minutes avant d'effectuer un essai réel du système.

10 Réaliser un essai réel du système, essai décrit à la page suivante de cette notice.

Installation

Essai réel du système

Cet essai est aussi une occasion privilégiée pour revoir les points essentiels de l'utilisation de cet ensemble téléassistance habitant avec l'utilisateur.

A - Demander à l'utilisateur de mettre son bracelet au poignet (s'il est droitier, porter le bracelet au poignet gauche, et vice-versa).

B - Lui demander d'appuyer sur le bouton d'alarme pendant environ 3 secondes jusqu'à éclairage du voyant afin de générer une alarme manuelle de test.

C - Vérifier l'appel du service de téléassistance.



Si l'essai réel est concluant :

- ① remplir l'avis de mise en service et le faire signer par l'utilisateur,
- ② envoyer cet avis de mise en service par fax et conserver l'original.



Penser à remplir le bon de garantie présent dans l'emballage !

Commandes et signalisations

Témoin lumineux “alarme” (orange) est allumé lorsque :

- le bracelet a envoyé une alarme manuelle ou une alarme automatique,
- tant que le destinataire n’a pas validé ou annulé l’alarme en appuyant sur le bouton “STOP”.

Le témoin lumineux “alarme” clignote de temps en temps pour indiquer que :

- le système de téléassistance fonctionne correctement,
- le transmetteur reçoit un signal en provenance du bracelet.



Témoin lumineux “maintenance” (orange) :

- s’allume lorsque les piles du bracelet ou du transmetteur doivent être remplacées. Le destinataire recevra un message indiquant de quelles piles il s’agit,
- clignote sans cesse si le transmetteur est endommagé. Contactez alors l’assistance technique au  **0 825 899 803**.



Témoin lumineux “STOP” (vert) :

- s’allume pour indiquer que la connexion entre le bracelet et le transmetteur fonctionne correctement. Vous pouvez annuler une alarme en appuyant sur le bouton “STOP”,
- peut clignoter lorsque le bracelet est hors de portée du transmetteur. Le clignotement dure de 2 à 25 minutes environ après le retour de l’utilisateur (durée selon son activité).



www.absolualarme.com met à la disposition du public via www.socialalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

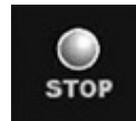
Commandes et signalisations

Témoins lumineux "STOP" et "douche" (vert) :

- s'allument lorsque le transmetteur est alimenté en électricité.
- clignotent lorsqu'une programmation est en cours.



Ces deux voyants se mettent à clignoter simultanément lorsque le chargement du paramétrage du transmetteur est en cours, par exemple le jour de la mise en service ou lors d'une intervention de maintenance à distance par le centre de service.



Témoin lumineux "douche" (vert)

Pour prendre une douche, faire la toilette ou pour toute occasion durant laquelle le bracelet pourrait être immergé, il est impératif de retirer le bracelet. Pour ne pas oublier de remettre le bracelet au poignet, l'utilisateur pourra appuyer sur le bouton "douche". Le voyant se met alors à clignoter. 40 minutes plus tard, si le bracelet n'a pas été rattaché, le transmetteur émettra des "bips" sonores afin d'attirer l'attention de l'utilisateur ou de son aidant. Ces bips dureront 10 minutes ou cesseront dès que le bracelet aura été rattaché.

Envoi d'une Alarme automatique

Si l'appui sur le bouton "douche" a bien été effectué, le transmetteur enverra automatiquement une alarme au centre de services au terme du délai de 50 minutes. Dans ce cas, un opérateur rentrera en contact avec l'utilisateur pour l'inciter à ré-attacher le bracelet.

Relance éventuelle délai d'alarme

Si l'utilisateur souhaite prolonger la durée de la douche ou de la toilette, il est possible de ré-appuyer sur le bouton "douche" pour disposer de 40 minutes supplémentaires.



Profiter de la mise en service pour rappeler à l'utilisateur ces deux conseils :

- ❶ pour ne pas risquer d'oublier de remettre le bracelet et pour être certain que le centre de service puisse réagir, penser à appuyer sur le bouton "douche" !
- ❷ l'appui sur le bouton "douche" peut être utilisé à l'occasion de tout retrait volontaire du bracelet, par exemple lors d'une lessive ou d'une vaisselle faite à la main.

Maintenance

Entretien du bracelet

Un nettoyage hebdomadaire du bracelet (partie inférieure et l'intérieur des attaches) est obligatoire puis un séchage avec un chiffon sec.

Instructions à respecter

- Manipuler le produit avec précaution pour éviter d'endommager ses circuits électriques internes.
- A la réception d'un message indiquant que les piles sont usées, les piles du bracelet ou du transmetteur doivent être remplacées dès que possible.
- Ne pas taper sur le produit, le secouer ou le faire tomber.

Changement des piles du système

- La durée de vie de la pile du bracelet peut varier de 6 à 9 mois. Lorsque le niveau de la pile est faible, le transmetteur prévient automatiquement le centre de téléassistance qui fera le nécessaire pour prévenir afin d'effectuer le changement de la pile.
- Afin de garantir un fonctionnement correct du transmetteur en cas de coupure secteur, il est nécessaire de changer la pile rechargeable du transmetteur tous les trois ans ou dès l'usure. Le système prévient automatiquement le centre de téléassistance.
- Après l'émission de l'alarme indiquant l'épuisement de la pile, l'appareil n'est plus fiable à 100 %.



Il est impératif de remplacer la pile 9 V rechargeable fournie par une pile du même type (NiMH 9 V 250 mAh). Déposer la pile usagée dans les lieux prévus pour le recyclage.



Pile

Maintenance

Changement des piles du bracelet

Matériel nécessaire :

- 1 tournevis à empreinte TORX T6 type Facom ACZX 6x50 ou équivalent,



- 1 kit MD31200-5 comprenant 2 piles IEC SR44 et un joint d'étanchéité (disponible au catalogue).

❶ Se positionner au-dessus d'une table dégagée et propre pour éviter toute perte.

❷ Dévisser totalement les 2 vis situées sur la face arrière du bracelet en manipulant avec soin le bracelet.

❸ Séparer les deux parties du bracelet en maintenant le fond et en levant le bracelet vers le haut.

❹ Poser délicatement le fond à plat sur la table. Retirer les 2 piles usagées et les mettre à l'écart.

❺ Retirer du bracelet le joint usagé. Le jeter de suite.

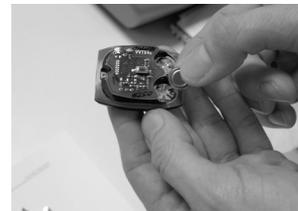
❷



❸



❹



❺



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Maintenance

6 Mettre en place un joint d'étanchéité neuf côté "fond" et non pas sur le bracelet, en le glissant par le dessus du circuit imprimé. Le positionner sans forcer dans son emplacement naturel.

7 Placer chacune des 2 piles en respectant la polarité :

- polarité "+" de la pile bouton sur symbole "+" du logement,
- polarité "-" de la pile bouton sur symbole "-" du logement.

8 Prendre le fond entre pouce et index/majeur, circuit imprimé et piles vers le haut. Présenter le bracelet au dessus du fond.

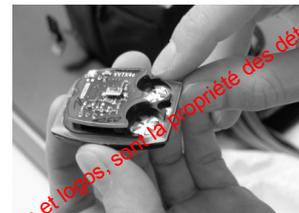
9 Attention au sens du bracelet : vérifier auparavant la position des contacts électriques des piles. Loger sans forcer le fond dans le bracelet. Maintenir fortement et basculer l'ensemble.

10 Revisser totalement les 2 vis en prenant soin de ne pas pincer le joint d'étanchéité.

11 Vérifier le bon fonctionnement du bracelet en appuyant environ 3 secondes sur le bouton d'alarme pour constater que le voyant rouge s'allume.



6



7



8



10



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Caractéristiques

Spécifications techniques	Ensemble téléassistance habitat MD35001-5	
	 Transmetteur	 Bracelet
Portée radio	60 m en champ libre	60 m en champ libre
Liaisons radio	868,95 MHz	868,95 MHz
Installation	intérieure	intérieure
Alimentation	12 VCC/400 mA secourue par une pile	2 batteries IEC SR44
Autonomie	3 h sur pile rechargeable	6 à 9 mois en usage courant
Fixation	murale	
Température de fonctionnement	+ 10°C à + 40°C	+ 10°C à + 40°C
Indices de protection mécanique		IP 44
Dimension	180 x 125 x 40 mm	Ø 38 mm (poignets de 15 à 21 cm)
Poids	350 g	35 g
Accessoires	<ul style="list-style-type: none"> • cordon téléphonique • alimentation secteur • autocollant de fixation • vis de fixation • pile rechargeable de secours 	lingettes nettoyantes

L'installateur préconise et réalise les installations et leur maintenance sous sa seule responsabilité. Il devra se conformer aux réglementations en vigueur ainsi qu'aux recommandations contenues dans la présente notice d'installation. Des dysfonctionnements éventuels du système causés par le non respect de ces recommandations sont la responsabilité unique de l'installateur.



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique :

 **N° Indigo 0 825 899 803**

depuis 1 poste fixe : 0,15 € TTC/mn

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

Les conditions d'application de la garantie contractuelle et du SAV sont décrites dans le catalogue général des produits, et peuvent vous être adressées sur simple demande.



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique des produits référencés, marqués et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : ATRAL S.A.

Adresse : **rue du Pré-de-l'Orme - F-38926 Crolles Cedex - France**

Type de produit : **Ensemble téléassistance habitat**

Marque : **Daitem**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfèrent cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes :

- Directive R&TTE : 99/5/CE
- Directive EMC : 89/336/CEE
- Directive Basse Tension : 73/23/CEE

conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :

Références produits	MD35001-5
EN 300 220-3	X
EN 300 330-2	
EN 300 440-2	
EN 50-130-4	X
EN 55022 & 55024	
EN 60950	X
TBR 21	

Ces produits peuvent être utilisés dans toute l'UE, l'EAA et la Suisse

Crolles, le 07/07/04

Signature : 
Directeur
Développement et Marketing Produits